

# Qilive

## Wireless silent ergonomic mouse

- FR** Souris sans fil ergonomique silencieuse
- ES** Ratón ergonómico silencioso inalámbrico
- PT** Rato ergonómico silencioso sem fios
- PL** Cicha, ergonomiczna mysz bezprzewodowa
- HU** Vezeték nélküli csendes ergonomikus egér
- RO** Mouse silențios, ergonomic și fără fir
- RU** Беспроводная бесшумная эргономичная мышь
- UA** Безшумна бездротова ергономічна миша



**EN** - The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to used electrical and electronic equipment. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment. **FR** - Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inadéquats de ces équipements. **ES** - El marcado de este aparato (símbolo de un contenedor de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los « aparatos eléctricos y electrónicos usados ». Este marcado informa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores de recogida de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, que incluyen los puntos de recogida locales, las tiendas y las administraciones locales, crean un sistema adecuado para la recogida del aparato. Una recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar los impactos nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente que se derivan de los componentes peligrosos presentes, así como de un almacenamiento y tratamiento no adecuado de dichos aparatos. **PT** - A marcação deste aparelho (símbolo de um caixote do lixo com uma cruz) está em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Esta marcação indica que este equipamento, após o fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com outros resíduos domésticos. O utilizador deve entregá-lo aos operadores de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, que incluem pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado que permite a recolha do equipamento. Uma recolha apropriada dos equipamentos elétricos e eletrónicos usados permite evitar os impactos nefastos para a saúde humana e para o ambiente resultantes da presença de componentes perigosos, bem como de um armazenamento e tratamento inadequados destes equipamentos. **PL** - To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11698) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznaczenie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. **HU** - A készülék jelölése (áthúzott személtároló szimbólum) megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek „használt elektronikus és elektromos berendezésekről”. Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy használt elektronikus és elektromos berendezések begyűjtését nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles azt átadni a feladott elektronikus és elektromos berendezések begyűjtőinek. A begyűjtés lebonyolított, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi önkormányzatokat, megfelelő rendszert alakítanak ki a berendezések begyűjtésére. A használt elektronikus és elektromos termékek megfelelő begyűjtésével elkerülhetők a veszélyes anyagok jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből eredő, az emberi egészségre és a környezetre káros hatások. **RO** - Marcarea acestui aparat (simbolul unui tomberon de guno bari) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice usate. Acest marcaj semnifică faptul că după terminarea duratei sale utile de viață, echipamentul nu poate fi eliminat împreună cu altele deșeurii menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice usate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și colectivitățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice usate evită impactul negativ asupra sănătății umane și a mediului, ce ar putea rezulta din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. **RU** - Данный прибор маркируется символом перечёркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE г. в отношении «использованных электрических и электронных приборов». Эта маркировка указывает на то, что по истечении срока службы этот прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Пользователь должен его сдать в пункт приема электрических и электронных приборов. Занимающиеся приемом организации, включая местные пункты приема, магазины и местные органы власти, формируют соответствующую систему для сбора такого оборудования. Надлежащий сбор отслуживших электрических и электронных приборов позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также в результате неправильного хранения и обращения с этим оборудованием. **UA** - Маркування цього пристрою (символ перекинутого контейнера для сміття) відповідає Європейській директиві 2012/19/ЄС р. «Про використане електричне та електронне обладнання». Це маркування інформує про те, що дане обладнання після закінчення терміну його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його підприємствам, що здійснюють збирання відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Приймальні пункти, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Правильний збір використаного електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути негативного впливу на здоров'я людей та навколишнє середовище, спричиненого наявністю небезпечних компонентів та неналежним збиранням і поводженням з таким обладнанням.

EN

### Quick Installation Guide

#### SYSTEM CONFIGURATION

- USB port
- Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac® operating systems.

#### EQUIPMENT INSTALLATION

Plug the receiver into a USB port on your computer. Please make sure to remove the sticker under the battery and turn on the mouse before first use.



Installation is automatic.

#### USAGE

6 buttons: left / right button, scroll wheel, next / previous button, DPI adjustment button

#### Attention

Do not expose the device to projections or splashes. Do not place any object containing liquids on or near the device. Never open or repair the device yourself.

Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. CAUTION! Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.



FR

### Guide d'Installation Rapide

#### CONFIGURATION SYSTÈME

- Port USB
- Systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

#### INSTALLATION DU MATÉRIEL

Branchez le récepteur sur un port USB de votre ordinateur. Veuillez à retirer l'autocollant situé sous la batterie et à mettre la souris en marche avant de l'utiliser pour la première fois.



L'installation est automatique.

#### UTILISATION

6 boutons: bouton gauche/droite, molette de défilement, bouton suivant / précédent, bouton réglage DPI.

#### Attention

N'exposez pas l'appareil aux projections ni aux éclaboussures. Ne placez aucun objet contenant des liquides sur ou près de l'appareil. N'ouvrez et ne réparez jamais l'appareil vous-même.

L'élimination d'une batterie dans un feu ou un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie, peut provoquer une explosion. Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Attention: Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

ES

### Guía de Instalación Rápida

#### CONFIGURACIÓN SISTEMA

- Puerto USB
- Sistemas operativos Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

#### INSTALACIÓN DEL MATERIAL

Conecte el receptor sobre un puerto USB de su ordenador. Asegúrese de retirar la pegatina situada debajo de la pila y de encender el ratón antes de utilizarlo por primera vez.



La instalación es automática.

#### UTILIZACIÓN

6 botones: botón izquierda/derecha, rueda de desplazamiento, botón siguiente/anterior y botón ajuste DPI

#### ¡Atención!

No exponga el aparato a derrames ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos que contengan líquidos encima o junto al aparato. Nunca abra y repare el dispositivo usted mismo. Nunca abra y repare el dispositivo usted mismo.

La eliminación de las baterías arrojándolas al fuego o a un horno caliente, o el aplastamiento o el corte mecánico de una batería puede causar una explosión. Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable. Atención: Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una del tipo incorrecto.



Frequency range: 2408-2474 MHz

Max. transmitter power: -5.77 dBm EIRP

600146799  
M618 mini GX

**Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
www.auchan-retail.com/contact

Made in China



## Guia de Instalação Rápida

### CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

- Porta USB
- Systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® XP , Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### INSTALAÇÃO DO MATERIAL

Liga o receptor sobre um porto USB do vosso computador. Por favor, certifique-se de que retira o autocolante por baixo da pilha e que liga o rato antes da primeira utilização.



A instalação é automática.

### UTILIZAÇÃO

6 botões: Botão esquerda/direita, roda de rolagem, botão seguinte/anterior, botão de definições DPI

### Aviso

Não exponha este artigo a pingos ou salpicos e certifique-se de que não coloca objectos com líquidos, como vasos, em cima dele.  
Não abra nem repare por si próprio o aparelho.

Eliminação de uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânicos de uma bateria, que podem resultar em explosão.  
Abandonar uma bateria num ambiente com uma temperatura extremamente elevada, que possa resultar em explosão ou fuga do líquido inflamável ou gás.  
Pressão de ar extremamente baixa, que possa resultar em explosão ou fuga do líquido inflamável ou gás.  
AVISO! Risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto.

## Przewodnik Szybkiej Instalacji

### KONFIGURACJA SYSTEMU

- Port USB
- Systemy operacyjne Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### INSTALACJA URZĄDZENIA

Podłącz kabel myszy do portu USB komputera. Przed pierwszym użyciem należy usunąć naklejkę znajdującą się pod baterią i włączyć mysz.



Instalacja jest automatyczna.

### OBŚLUGA

6 przycisków: przycisk lewy/prawy, mysz, przycisk następny/poprzedni, przycisk regulacji czułości myszy

### Ostrzeżenie

Głośniki należy chronić przed kapiącą wodą lub zachlapaniem. Nie ustawiać na urządzeniu przedmiotów napełnionych płynami, np. wazonów.  
Nigdy nie otwierać i nie naprawiać urządzenia samodzielnie.

Wkładanie akumulatora do ognia lub gorącego pieca lub mechaniczne kruszenie lub cięcie akumulatora, które może spowodować wybuch.  
Pozostawienie akumulatora w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze, co może spowodować wybuch, wyciek palnej cieczy lub ulatnianie palnego gazu.  
Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza, które może spowodować wybuch, wyciek palnej cieczy lub ulatnianie palnego gazu.  
OSTROŻNIE! Ryzyko wybuchu w wypadku zamian akumulatora na akumulator niewłaściwego typu.

## Gyors telepítési útmutató

### A RENDSZER KONFIGURÁCIÓJA

- USB port
- Microsoft® Windows® XP , Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac® operációs rendszerek.

### AZ ESZKÖZ TELEPÍTÉSE

Csatlakoztassa a vevőegységet a számítógép USB portjába. Kérjük, az első használat előtt távolítsa el az akkumulátor alatti matricát, és kapcsolja be az egeret.



A telepítés automatikusan.

### HASZNÁLAT

6 gomb: bal/jobb gomb, scroll kerék, következő/előző gomb, DPI beállítás gomb

### Figyelmeztetés

A hangszóórákat ne tegye ki csepegés vagy spriccelés hatásának, valamint ne tegyen rájuk folyadékokat tartalmazó tárgyakat, mint pl. vázák, stb.  
Soha ne nyissa ki és javítsa a készüléket saját maga.

Ne helyezze az akkumulátort tűzbe vagy a forró sütőbe, illetve ne zúzza össze vagy vágja szét, mert robbanást okozhat!  
Ne hagyja az akkumulátort különösen magas hőmérsékletű helyen, mivel ez robbanást, vagy a gyűlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja.  
Ne tegye ki az akkumulátort különösen alacsony légnyomásnak, mivel ez robbanást, vagy a gyűlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja.  
FIGYELEM! Az akkumulátor nem megfelelő cserealkatrésszel való helyettesítése robbanást okozhat.

## Ghid de instalare rapidă

### CONFIGURAȚIA SISTEMULUI

- Port USB
- Sisteme de exploatare Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### INSTALAREA DISPOZITIVULUI

Conectați receptor-ul la un port USB al calculatorului dumneavoastră. Vă rugăm asigurați-vă că autocolantul de sub baterie este îndepărtat și porniți mouse-ul înaintea primei utilizări.



Procesul de instalare este automat.

### UTILIZARE

6 butoane: buton stânga/dreapta, rotiță de defilare, buton următor/precedent, buton setare DPI

### Avertizare

Nu expuneți aparatul la picături și stropi. Nu așezați deasupra sau în apropierea aparatului niciun obiect care conține lichide.  
Nu deschideți și nici nu reparați niciodată aparatul dumneavoastră înșivă.

Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, care poate duce la o explozie.  
Expunerea unei baterii la o temperatură extrem de ridicată în mediul înconjurător, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.  
Presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la explozia sau la scurgerea lichidului sau a gazelor inflamabile.  
PRECAUȚIE! Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de un tip incorect.

## Краткая инструкция по установке

### КОНФИГУРАЦИЯ СИСТЕМЫ

- USB-порт
- Операционные системы Microsoft® Windows® XP , Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

Подключите рецептор к USB-порту вашего компьютера. Перед первым использованием обязательно удалите наклейку под батареей и включите мышь.



Установка происходит автоматически.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

6 кнопок: левая/правая кнопка, колесико прокрутки, кнопка далее/назад, кнопка настройки DPI

### Внимание

Храните устройство вдалеке от брызг и жидкостей.  
Ни в коем случае не вскрывайте корпус и не ремонтируйте изделие самостоятельно.

утилизации аккумулятора путем сжигания в костре или горячей печи, механического раздавливания или разрезания аккумулятора. Это может привести к взрыву; воздействия на аккумулятор чрезмерно горячей окружающей среды. Это может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа; воздействия чрезмерно низкого давления воздуха, которое может повлечь за собой взрыв или утечку воспламеняющейся жидкости или газа.  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Применение аккумуляторов неправильного типа может привести к взрыву.

## Інструкція швидкого встановлення

### СИСТЕМА КОНФІГУРАЦІЇ

- Порт USB
- Операційні системи Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10, Mac®.

### УСТАНОВЛЕННЯ ОБЛАДНАННЯ

Під'єднайте рецептор до порту USB комп'ютера. Перед першим використанням обов'язково видаліть наклейку під акумулятором і ввімкніть мишу.



Установка відбувається автоматично.

### ВИКОРИСТАННЯ

6 кнопок: ліва/права кнопка, коліщатко прокручування, кнопка вперед/назад, кнопка регулювання DPI

### Попередження

Не піддавати камеру дії крапель або бризок, а також не поміщати предмети, наповнені рідинами, наприклад, вази і т.п., на них.  
Ніколи не відкривайте та не ремонтуйте пристрій самостійно.

Не дозволяється класти батарею до вогнища або горячої печі, вдаряти чи розрізати її, інакше це може призвести до вибуху.  
Не залишайте батарею під впливом високої навколишньої температури, це може призвести до вибуху або витoku вогнєнебезпечної рідини або газу.  
Надзвичайно низький тиск повітря може призвести до вибуху або витoku вогнєнебезпечної рідини або газу.  
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує ризик вибуху у разі заміни батареї на батарею неналежного типу.